

Tarybos išvados dėl Libijos

**Užsienio reikalų tarybos posėdis
2015 m. vasario 9 d., Briuselis**

1. ES palankiai vertina tai, kad vykdomas Ženevoje pradėtas Libijos politinio dialogo procesas, kuriam tarpininkauja JT. ES vilčių teikia du politinių lygmeniu vedamų derybų rundai ir tai, kad pradėtos savivaldybės tarybų ir vietos tarybų atstovų diskusijos. ES gerai vertina JT generalinio sekretoriaus specialiojo įgaliotinio Bernardino Leono pastangas užtikrinti, kad šalys sėstų prie derybų stalo. ES nuomone, svarbu, kad šis procesas būtų kuo įtraukesnis, siekiant, kad visi Libijos gyventojai jaustųsi atstovaujami jame priimant sprendimus. Ji giria visus, kurie dalyvavo Ženevos diskusijose, ir ragina visus, kurie iki šiol dar neprisijungė prie šių diskusijų, jose dalyvauti – jos yra būtinos norint užtikrinti taiką, stabilumą ir saugumą Libijoje.
2. ES dar kartą patvirtina savo visišką paramą JT generalinio sekretoriaus specialiojo įgaliotinio pastangoms užtikrinti derybomis grindžiamo sprendimo įgyvendinimą ir JT paramos misijos Libijoje (UNSMIL) veiklai; ji tikisi, kad bus pradėtos kitų numatytų kryptių derybos. ES yra pasirengusi prisidėti prie pasitikėjimo stiprinimo priemonių, dėl kurių susitarta Ženevos derybose, ir kartu su UNSMIL nagrinėja, kaip būtų galima padėti JT vesti skirtingų kryptių dialogus, kaip numatyta šiame procese.
3. ES yra įsitikinusi, kad šis konfliktas negali būti išspręstas karinėmis priemonėmis. Tik politinis sprendimas gali suteikti tvarią galimybę siekti tolesnių tikslų ir prisidėti prie taikos ir stabilumo Libijoje. Šiame etape labai svarbu paskelbti besąlygišką ugnies nutraukimą, kuriam pritartų ir kurio laikytųsi visos šalys.
4. ES reiškia gilų susirūpinimą dėl besitęsiančio smurto ir apgailėstauja dėl žmonių žūčių, kuriuos sukelia tebesitęsiantis politinis susiskaldymas ir regione vykstantis konfliktas. Ji smerkia sausio 4 d. įvykdytą išpuolį prieš Graikijos laivą, dėl kurio žuvo ES piliečiai.
5. ES mano, kad turi būti išlaikytas ir apsaugotas Libijos centrinio banko, Nacionalinės naftos korporacijos ir kitų svarbių finansų įstaigų nepriklausomumas ir tinkamas veikimas. ES smerkia prieš Libijos nacionalinį turtą, finansų įstaigas ir gamtos išteklius nukreiptus veiksmus, dėl kurių kyla rizika, kad Libijos žmonės neteks darnaus jų ekonomikos vystymosi teikiamos naudos.
6. ES pakartoja esanti pasirengusi kai tik prireiks, visapusiškai koordinuodama savo veiksmus su JT generalinio sekretoriaus specialiuoju atstovu, dialogo procesui trukdantiems asmenims nustatyti ribojamąsias priemones vadovaujantis JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2174, pagal kurią į sąrašą leidžiama įtraukti asmenis, kurie kelia grėsmę taikai, stabilumui ar saugumui Libijoje arba kenkia jos politiniam pereinamajam procesui. Asmenys, vykdančys smurto veiksmus ir trukdantys ar kenkiantys Libijos perėjimo prie demokratijos procesui, turi atsakyti už savo veiksmus.
7. ES primena griežtai smerkianti visų formų terorizmą, be kita ko, sausio 27 d. įvykdytą išpuolį prieš viešbutį „Corinthia“ Tripolyje, ir pakartoja, kad terorizmui nėra vietos taikioje ir demokratinėje ateities Libijoje. ES yra susirūpinusi dėl to, jog esama įrodymų, kad teroristinių ir ekstremistinių grupuočių veikla suintensyvėjo, ir pripažįsta galimą grėsmę, kurią šios grupuotės kelia būsimam šios šalies, regiono ir ES stabilumui.
8. ES palankiai vertina Afrikos Sąjungos ir Arabų Valstybių Lygos viešus pareiškimus, kuriais remiamas Libijos politinis dialogas, kuriam tarpininkauja JT, ir ragina kaimynines šalis bei regiono partnerius konstruktyviai dirbti remiant JT koordinavimo pastangas. ES pakartoja savo raginimą išorės šalims susilaikyti nuo veiksmų, kurie galėtų padidinti dabartinį susiskaldymą ir pakenkti Libijos perėjimo prie demokratijos procesui, griežtai laikytis ginklų embargo ir visapusiškai remti JT vadovaujamą dialogo procesą.
9. ES pakartoja griežtai smerkianti visus žmogaus teisių pažeidimus ir šių teisių nesilaikymo atvejus Libijoje, smurto naudojimą prieš civilius gyventojus, institucijas ir visuomenės bauginimą. ES pabrėžia, kad reikia užtikrinti atskaitomybę už visus žmogaus teisių ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus. Ji mano, kad vidaus ir tarptautiniai atskaitomybės mechanizmai turėtų būti sustiprinti, kad būtų pašalinti visi piktnaudžiavimo atvejai ir pažeidimai, ir todėl ragina atitinkamas institucijas ištirti šiuos nusikaltimus. Ji pakartoja remianti Tarptautinio baudžiamojo teismo (TBT) pastangas padaryti galą nebaudžiamumui už sunkiausius nusikaltimus, keliančius susirūpinimą visai tarptautinei bendruomenei. Nepaprastai svarbu, kad visi Libijoje veikiantys atitinkami subjektai bendradarbiautų su TBT.
10. ES ragina visas šalis Libijoje užtikrinti civilių gyventojų apsaugą ir sudaryti palankesnes sąlygas teikti pagalbą žmonėms, kuriems jos reikia, užtikrinant, kad humanitarinė pagalba būtų teikiama saugiai, netrukdomai ir laiku, ir užtikrinant humanitarinės pagalbos teikėjų saugumą. ES remia visas dedamas pastangas spręsti blogėjančios humanitarinės padėties klausimą, visų pirma gyventojų perkėlimo ir galimybės naudotis pagrindinėmis paslaugomis apribojimo problema. Esant tokiai humanitarinei padėčiai reikalinga papildoma tarptautinė parama, kad būtų sprendžiamas perkėlimo klausimas ir tenkinami nukentėjusių gyventojų poreikiai. ES jau yra didžiausia paramos Libijai teikėja ir neseniai padidino savo paramą siekdama pagerinti pažeidžiamų grupių, pvz., šalies viduje perkeltų asmenų ar migrantų, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai nukentėjo dėl Libijos krizės, sąlygas, kurios šiuo metu yra sudėtingos.
11. ES remia Libijos žmones ir dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą toliau remti Libijos pereinamąjį procesą. ES toliau remia pagrindines Libijos institucijas, kaip antai Vyriausiąją nacionalinę rinkimų komisiją ir Konstitucijos rengimo asamblėją. ES toliau remia ir kitus sektorius, pavyzdžiui, susitaikymą, pilietinę visuomenę, žmogaus teisių skatinimą ir migraciją. Kai politinė ir saugumo padėtis Libijoje tai leis, ES yra pasirengusi sustiprinti savo paramą Libijai, be kita ko, teisinės valstybės, saugumo sektoriaus reformos, migracijos ir ekonominio bendradarbiavimo srityse, visapusiškai pasitelkdama visas savo priemones, prireikus įskaitant BSGP veiklą, inter alia, remdamasi BSGP misijos EUBAM Libya pasiekimais.
12. ES atkreipia dėmesį į tai, kad kovo mėn. bus persvarstomi UNSMIL įgaliojimai, ir tikisi tęsti diskusijas su JT dėl galimo ES vaidmens, remiant būsimą UNSMIL tose srityse, kuriose ES turi įrodytą pridėtinę vertę.
13. ES ir toliau tvirtai remia Libijos suverenitetą, nepriklausomybę, teritorinį vientisumą ir nacionalinę vienybę.

Press office - General Secretariat of the Council of the EU
Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319
press@consilium.europa.eu - www.consilium.europa.eu/press